

HMCS ONTARIO CADET SUMMER TRAINING CENTRE

AIR CADET JOINING INSTRUCTIONS AND INFORMATION FOR PARENTS

2006

IT'S TIME TO PACK FOR CAMP....WHAT DO I NEED AND WHAT SHOULD I NOT BRING?

1. Storage: Each cadet is assigned a small locker, which is approximately 5 cubic feet in size, for the storage of all his/her kit. A combination lock will be required for this locker.
2. Laundry: Laundry service (washing and drying) is provided by HMCS ONT for all course cadets. Pressing facilities (irons provided by HMCS ONT) are available on a "do-it-yourself" basis. Cadets must clearly mark their name on all items of clothing (inside collars and waistbands) using non-soluble ink.
3. Baggage: Baggage must be clearly marked with the name of the owner, the cadet squadron, and the cadet's home address. Where a tag is used, a duplicate should be placed inside.
4. Spending Money: Ten to fifteen dollars (\$10.00 to \$15.00) per week is usually ample to purchase refreshments at the canteen, re-supply consumable items (shoe polish, toothpaste, etc.) and make purchases at the hobby and souvenir shop.
5. Cameras/Radios: It is recommended not to bring extremely valuable photography and optical equipment. Those items that are

CENTRE D'INSTRUCTION D'ÉTÉ DES CADETS NCSM ONTARIO (CIECO)

INSTRUCTIONS DE RALLIEMENT DES CADETS DE L'AIR ET INFORMATIONS AUX PARENTS

2006

LE TEMPS EST VENU DE PRÉPARER VOS BAGAGES POUR LE CAMP D'ÉTÉ...QUE FAUT-IL APPORTER ET QUE VAUT-IL MIEUX NE PAS APPORTER?

1. Espace de rangement : Chaque cadet se voit attribuer une petite armoire-vestiaire d'environ 5 pi³ pour le rangement de son équipement. Il faut prévoir un cadenas à combinaison pour cette armoire.
2. Lessive : Le CIECO offre un service de blanchissage (lavage et séchage) à tous les cadets qui participent à des cours d'été. Les cadets qui le désirent peuvent faire leur propre repassage avec les fers fournis par le CIECO. Les cadets doivent inscrire clairement leur nom sur tous leurs articles vestimentaires (à l'intérieur du col et de la ceinture) à l'encre indélébile.
3. Bagages : Les bagages doivent être clairement identifiés au nom du cadet, avec l'escadron d'appartenance et l'adresse du domicile. Lorsqu'un porte-adresse est utilisé, il est recommandé de mettre un double de l'adresse à l'intérieur de l'article de bagage.
4. Argent de poche : Dix à quinze dollars (10 à 15 \$) par semaine suffisent habituellement amplement pour l'achat de rafraîchissements à la cantine, le remplacement des produits consommables (cire à chaussures, pâte à dents, etc.) et les souvenirs à la boutique.
5. Appareil-photo/radio : Il est recommandé de ne pas apporter au camp d'appareil-photo ou d'autres appareils optiques de grande valeur. Les

brought should have the owner's identification permanently marked on the item. Small (repeat small) portable battery operated radios or tape recorders are acceptable, fitted for use with headphones (one person's taste in music is not necessarily another's).

WHAT SQUADRON ISSUED KIT DO I NEED TO BRING?

6. All Air Cadet Course Cadets require the following kit:
- a. **Bring all PT kit issued by Sqn (T shirt, shorts, running shoes, hat);**
 - b. wedge and cap badge and trousers;
 - c. black web trouser belt;
 - d. boots (**ensure they fit – there will be no exchanges at HMCS ONT**);
 - e. blue t-shirt (2 if possible);
 - f. linden shirt (light blue, short sleeve);
 - g. grey wool socks (2 pair minimum);
 - h. rain coat (if available);
 - i. kit bag (if available); and
 - j. light blue turtleneck sweater.

Note: 6-week Course Cadets also require a tunic and tie.

articles de cette catégorie apportés au camp doivent être marqués de façon claire et permanente au nom du propriétaire. Il est permis d'apporter de petites (nous insistons sur petites) radios et de petits magnétophones portatifs à piles, de préférence ceux qui s'utilisent avec des écouteurs (les goûts musicaux sont purement individuels).

QUEL ÉQUIPEMENT DISTRIBUÉ PAR L'ESCADRON FAUT-IL APPORTER?

6. Tous les cadets de l'air qui participent à l'instruction doivent avoir les articles suivants en leur possession :
- a. équipement d'exercice physique distribué par votre escadron (t-shirt, culotte courte, espadrilles et casquette);
 - b. calot et insigne de coiffure et pantalons;
 - c. ceinture de pantalon en toile noire;
 - d. bottes (**assurez-vous que les bottes sont de la bonne taille – il ne sera pas possible de les échanger au CIECO**);
 - e. t-shirt bleu (2 si possible);
 - f. chemise (bleu pâle, manches courtes);
 - g. bas de laine gris (2 paires au moins);
 - h. imperméable (si disponible);
 - i. sac à fourbi (si disponible);
 - j. chandail à col roulé bleu pâle.

Nota : Les cadets qui suivent le cours de 6 semaines doivent également apporter la veste et

In addition to the Cadet Squadron issue, each Course Cadet will be issued some Camp military clothing required for the particular course that he/she is attending. Most issued items will be returned to stores before the cadet departs for home.

WHAT CIVILIAN KIT DO I NEED TO BRING?

7. Civilian Clothing:

- a. swimsuit (bathing cap for females with long hair);
- b. sports shoes (2 pair if possible);
- c. towels (2) and washcloths;
- d. athletic socks (2 pair);
- e. warm sweater or jacket;
- f. white t-shirts (2 athletic);
- g. underwear (4 sets minimum);
- h. boots (other than dress boots);
- i. raincoat (if military one not available);
- j. sunscreen lotion (at least 2 bottles) with rating of at least 29;
- k. safety glasses with straps for those that require prescription glasses;
- l. old running shoes to wear while canoeing;

une cravate.

En plus de l'équipement distribué par l'escadron, chaque cadet recevra des vêtements militaires pour le camp, selon le cours auquel il participe. La plupart des articles ainsi distribués devront être remis au magasin à la fin du camp.

QUELS ARTICLES CIVILS DOIS-JE APPORTER?

7. Vêtements civils :

- a. maillot de bain (bonnet de bain pour les filles aux longs cheveux);
- b. souliers de sport (2 paires si possible);
- c. serviettes (2) et débarbouillettes;
- d. bas pour le sport (2 paires);
- e. chandail chaud ou coupe-vent;
- f. t-shirt blanc (2 pour le sport);
- g. sous-vêtements (4 ensembles au moins);
- h. bottes (autres que les bottes de tenue);
- i. imperméable (si l'imperméable militaire n'est pas disponible);
- j. écran solaire (au moins 2 bouteilles) avec facteur d'au moins 29;
- k. lunettes de sécurité avec courroie pour ceux qui portent des verres correcteurs;
- l. vieilles espadrilles pour le canotage;

m. **There is no need for civilian clothing other than items a to l above, all other civilian clothing will be taken during in routine and returned during out routine. There will be no exceptions.**

m. les cadets ont besoin uniquement des vêtements civils énumérés aux alinéas a à l ci-dessus; tous les autres vêtements civils leurs seront retirés pendant les formalités d'arrivée et leur seront remis au moment des formalités de départ. Aucune exception ne sera consentie;

n. kit bag (if military one not available).

n. sac à fourbi (si le sac militaire n'est pas disponible).

8. Other Civilian Equipment:

8. Autres articles :

a. shampoo and soap;

a. shampoing et savon;

b. toothbrush and toothpaste;

b. brosse et pâte à dents;

c. shaving equipment (if required);

c. nécessaire pour le rasage (au besoin);

d. handkerchief or tissues;

d. mouchoirs ou papiers-mouchoirs;

e. boot polishing kit;

e. trousse de cirage des bottes

f. hairbrush and comb;

f. brosse à cheveux et peigne;

g. sewing kit;

g. trousse de couture

h. small sport bag/knapsack;

h. petit sac de sport/sac à dos;

i. combination lock (AIC cadets require 2 locks);

i. cadenas à combinaison (les cadets de l'ERVV Centre ont besoin de 2 cadenas);

j. sandals or jelly shoes (for shower);

j. sandales ou sandales de plastique mou (pour la douche);

k. sport style water bottle with carrying case;

k. gourde avec étui;

l. lip balm;

l. baume pour les lèvres;

m. **stationery supplies (pens, pencils, paper, notebooks etc.);**

m. **papeterie (stylos, crayons, papier, etc.);**

n. coat hangers;

n. cintres;

o. **PROVINCIAL HEALTH CARD;** and

o. **CARTE D'ASSURANCE-MALADIE**

p. telephone calling card.

q. Cadet Photo ID if available

Note: Cadets must bring their Provincial Health Card to Camp or they may be Returned to Unit. Those for provinces that only issue one card per family are to bring a readable photocopy.

WHAT DO I NOT BRING TO CAMP?

9. a. Expensive or attractive personal items (do not bring CD players, fine watches, diamond jewellery, antique heirlooms, etc.);
- b. flashlights;
- c. weapons or ammunition of any kind (including pellet or BB guns, or replicas);
- d. knives, including scissors, sheath knives, pocket knives or multi-tool camp knives, no body piercing eqpt;
- e. pyrotechnics (firecrackers, fireworks, thunderflashes etc.);
- f. food or beverages of any description;
- g. non-prescribed medication;
- h. skate boards, roller blades or roller skates of any description;
- i. electric clothes iron and other electrical appliances; or
- j. cell phones.

PROVINCIALE;

p. carte d'appel.

q. carte d'identité avec photo si possible.

Nota : Les cadets doivent apporter leur carte d'assurance-maladie au camp, sinon ils seront retournés à leur unité. Les cadets venant de provinces qui distribuent une seule carte par famille doivent en apporter une copie lisible.

QUE FAUT-IL ÉVITER D'APPORTER AU CAMP?

9. a. articles personnels dispendieux ou attrayants (par ex. montres de grand prix, bijoux dispendieux, antiquités de famille, etc.);
- b. lampes de poche;
- c. armes ou munitions de tous genres (y compris les fusils à plomb et à balles BB, ou encore des répliques);
- d. couteaux, y compris des ciseaux, poignards, couteaux de poche, outils polyvalents de camping;
- e. pièces pyrotechniques (pétards à mèche, feux d'artifice, pétards d'exercice, etc.);
- f. nourriture ou breuvage en tous genres;
- g. médicaments non prescrits;
- h. planches à roulettes, patins à roues alignées ou à roulettes de tous genres;
- i. fer à repasser ou autres appareils électriques; ou
- j. téléphones cellulaires.